

Z 136/2019- 79

ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

1

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR

IČO: 00 164 712

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

- Číslo účtu: IBAN SK85 8180 0000 0070 0011 7526

(ďalej len „SNG“ alebo „objednávateľ“)

a

Meno a priezvisko: Mgr. art. Dipl.Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD.

Adresa: designbar, s.r.o., Záhradnícka 74, 821 08 Bratislava,

IČO: 44 273 461

DIČ:

Nie je plátcom DPH

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „autor“)

-

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi za vytvorené dielo autorskú odmenu podľa článku 3 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu autora na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 5 tejto zmluvy.

Článok 2

Dielo, čas a miesto dodania diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť svojou vlastnou, autorskou tvorivou duševnou činnosťou dielo: grafický návrh katalógu, výstavnej grafiky (textov do výstavy, popisiek a tirážnej tabule) a všetkých PR výstupov. Katalóg **Laco Teren** je súčasťou výstavného projektu, ktorý prebieha v v Esterházyho paláci, Nám. Ľ. Štúra 4, Bratislava od 5. 10. 2019 – 12.01 2020 na II. poschodí.

2. Autor je povinný odovzdať dielo v sídle objednávateľa najneskôr:

a) **Do 1.08.2019 (technická špecifikácia pre nacenenie tlače a výber tlačiarne)**

b) **do 14.08. 2019 (katalóg – zadanie dát do tlačiarne),**

- c) **PR vizuálov** – pozvánka (15.8.2019 tlač), plagát A1 (19.8.2019 tlač), veľkoplošný banner (28.8.2019 tlač), inzercia SOGA (15.8. tlač), inzercia Historická revue (15.8.2019 tlač), webbanery (27.8.2019), vizuál obrazovka, vizuál na premietanie na stenu do výstavy (27.8.2019)
- d) **do 29.08.2019 (texty do výstavy – tirážna tabuľa, popisky, texty do výstavy)**

Článok 3

Autorská odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za vytvorenie diela je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 3500,00 eur (slovom: tritisícpäťsto eur, nula centov). Táto odmena zahŕňa aj odmenu za použitie diela podľa článku 5 tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že autor, okrem odmeny podľa odseku 1 tohto článku nemá nárok na žiadnu inú odmenu, ani úhradu nákladov, výdavkov alebo poplatkov spojených s vytvorením diela a odovzdaním veci (nosiča), ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené.
3. Odmena za vytvorenie diela, resp. udelenie licencie na použitie diela, bude uhradená v lehote 30 dní po riadnom dodaní diela objednávateľovi na základe vystavenej faktúry vo zvolenom peňažnom ústave uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť a je povinný udeliť súhlas na tlač v tlačiarňi, s ktorou uzavrie SNG kontrakt (tzv. kontrola tlačiarenských hárkov).
2. Autor zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.
3. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, ak ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže autor v primeranej lehote odstrániť, SNG môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote autor nedostatky neodstráni.
4. Autor sa zaväzuje predložiť GR SNG, kurátorskému tímu výstavy a PR vizuál výstavy a katalógu do 26.07.2019.
5. Objednávateľ sa zaväzuje dodať Autorovi kompletne texty a obrazový materiál katalógu do 01.07.2019.
6. Objednávateľ sa zaväzuje dodať Autorovi kompletne texty do výstavy, podklady na štítky a tirážnu tabuľu do 26.08.2019.
7. Ak dôjde k omeškaniu Autora s odovzdaním diela alebo jeho časti, alebo iného omeškaniu Autora oproti termínom uvedeným v tejto zmluve, môže Nadobúdateľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý deň omeškania; nárok na náhradu škody týmto nie je dotknutý. Sankciu nemôže Nadobúdateľ uplatniť, ak je Autor v omeškaní z dôvodov spočívajúcich na strane Nadobúdateľa (najmä neposkytnutie súčinnosti, hlavne nedodržanie termínu na strane Objednávateľa podľa čl. 4/ bod 5.,6).
8. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní a prevzatí diela odovzdávací protokol.
9. Vlastnícke právo k dielu z autora na objednávateľa prechádza okamihom odovzdania diela (veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené).
10. Autor má nárok na tri exempláre autorských výtlačkov katalógu.

Článok 5

Spôsob použitia diela a udelenie licencie

1. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie svojho diela nasledovným spôsobom:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom a vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - e) zaradenie diela do súborového diela,
 - f) verejné vystavenie diela,
 - g) verejné vykonanie diela,
 - h) verejný prenos diela.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že udelenie licencie je bezodplatné.
3. Autor udeľuje licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania majetkových práv objednávateľa.
4. Autor podpisom tejto zmluvy udeľuje súhlas objednávateľovi na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diela vytvoreného autorom (tzv. sublicencia) a súhlas na postúpenie licencie na tretiu osobu.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
3. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane autor a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V dňa

Slovenská národná galéria
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

autor
Mgr. art. Dipl.Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD.

FINANČNÁ KONTROLA

vykonáva sa podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite
v znení neskorších predpisov



Finančná operácia je v súlade:

(príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)

S rozpočtom:	Dátum	Meno	PODPIS
S osobitnými predpismi/ s uzatvorenými zmluvami:	Dátum	Meno	PODPIS
S inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov:	Dátum	Meno	PODPIS
So zákonom o VO v platnom znení. FO podlieha -nepodlieha zákonu o VO	Dátum	Meno	PODPIS
Finančnú operáciu overil a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním:	Dátum	Meno	PODPIS